

**Kupní smlouva na nákup respirátorů
(dále jen „Kupní smlouva“)**



č.j. objednatele: SOAP/01-3313/2021-4

č.j. dodavatele: 202111221




I.

Smluvní strany:

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany

Název: Státní oblastní archiv v Plzni
se sídlem: Sedláčkova 44, 306 12 Plzeň
zastoupená/ý: PhDr. Karel Řeháček, Ph.D.
IČO: 70979090
DIČ: CZ 70979090 (není plátcem DPH)
kontaktní osoba: 
e-mail: 
(dále jen „Kupující“)
na straně jedné

a

název: **JVL Group s.r.o.**
se sídlem: Pobřežní 249/46, Karlín, 186 00 Praha 8
zastoupená/ý Davidem Jízdným, prokuristou
IČO: 06458572
DIČ: CZ06458572
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 282524
bankovní spojení: Česká Spořitelna, a.s.
č. účtu: 
kontaktní osoba 
e-mail: 
(dále jen „Prodávající“)

na straně druhé

(Prodávající a Kupující jednotlivě jako „Smluvní strana“ a společně jako „Smluvní strany“)

uzavřely tuto Kupní smlouvu dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění (dále jen „**ZZVZ**“) a v souladu s ustanovením § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

Smluvní strany vědomy si svých závazků v této Kupní smlouvě obsažených a v úmyslu být touto Kupní smlouvou vázány, dohodly se na následujícím znění Kupní smlouvy.

II.

Úvodní ustanovení

1. Tato Kupní smlouva je smluvními stranami uzavřena na plnění veřejné zakázky, zadávané v dynamickém nákupním systému zavedeném pod názvem „**DNS na dodávky respirátorů FFP2**“ (dále jen „**DNS**“). Systémové číslo tohoto DNS na profilu MV ČR (<https://nen.nipez.cz/profil/MVCR>) v Národním elektronickém nástroji (dále jen „**NEN**“) je N006/21/V00016789.
2. V DNS jsou uzavírány Kupní smlouvy v souladu s postupem upraveným v zákoně č. 134/2016 Sb. o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, tedy na základě písemné Výzvy zadavatele k podání nabídky adresované všem Dodavatelům zařazeným v DNS učiněné prostřednictvím NEN.
3. S ohledem na skutečnost, že nabídka Dodavatele na Výzvu byla vyhodnocena jako nejvýhodnější, uzavírají Smluvní strany tuto Kupní smlouvu.

III.

Předmět Kupní smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je dodávka **1 000 kusů respirátorů FFP2**, sloužící jako osobní ochranný prostředek III. kategorie (dále jen „zboží“). Podrobný popis nabízeného zboží je Přílohou č. 1 a Přílohou č. 3 této Kupní smlouvy a je její nedílnou součástí.
2. Touto Kupní smlouvou se Prodávající zavazuje dodat Kupujícímu za podmínek v ní sjednaných zboží, specifikované v odst. 1 tohoto článku a převést na Kupujícího vlastnické právo k němu.
3. Kupující se zavazuje zboží převzít a zaplatit za něj sjednanou kupní cenu.
4. Zboží (a veškeré jeho části) bude nové, nepoužité a vyrobené maximálně 3 měsíce před dodávkou zboží z prvotřídních materiálů a odpovídající současným parametrům a požadavkům nejvyšší kvality a normy EN 149:2001 + A1: 2009 (v posledním platném znění).
5. Součástí dodávky zboží je i předání dokladů (čl. IV. odst. 6 této smlouvy), které se ke zboží vztahují.
6. Prodávající tímto prohlašuje, že zboží nemá právní vady ve smyslu § 1920 a násl., zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

IV.

Doba, místo a způsob předání zboží

1. Prodávající je povinen dodat bezvadné zboží v místě plnění nejpozději do **10 pracovních dnů** od zveřejnění této smlouvy v Registru smluv.
2. Prodávající se zavazuje informovat Kupujícího o termínu dodání zboží nejméně tři (3) pracovní dny předem. Před touto dobou může Prodávající dodat zboží jen po předchozím souhlasu Kupujícího.
3. Místem plnění je: Státní oblastní archiv v Plzni, Sedláčkova 44, 306 12 Plzeň.
4. Splněním dodávky se rozumí odevzdání a převzetí zboží oprávněnou osobou Kupujícího a dodání všech dokladů ke zboží stanovené v odst. 6 tohoto článku.
5. K převzetí zboží a k podpisu protokolu je oprávněn:
Jméno a příjmení: [REDACTED]
e-mail: [REDACTED]
tel: [REDACTED]
6. Kupující při převzetí zboží provede kontrolu zejména:
 - a) dodané značky, typu, druhu,
 - b) zjevných jakostních vlastností a roku výroby,
 - c) zda nedošlo k poškození zboží při přepravě,
 - d) produktový list ke zboží, který obsahuje minimálně obchodní název výrobku, identifikační údaje výrobce, popis výrobku, technická data výrobku,
 - e) zboží či jeho obalu, zda je na něm označení CE s čtyřmístným číslem notifikované osoby (oznámeného subjektu registrovaného v evropské databázi NANDO) dle EU prohlášení o shodě,
 - f) návod obsahující zejména informace ke správnému používání a skladování respirátorů FFP2, v českém jazyce,
7.

Prodávající k dodávce vyhotoví protokol o předání a převzetí zboží (dále jen „protokol“) ve 3 (třech) vyhotoveních, který bude po předání zboží podepsán oběma smluvními stranami. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení protokolu a třetí vyhotovení přiloží prodávající k faktuře. V případě zjištěných zjevných vad zboží může Kupující odmítnout jeho převzetí, což řádně i s důvody potvrdí na příslušném předávacím protokolu.
8. Prodávající předá Kupujícímu všechny nezbytné doklady a dokumenty požadované právními předpisy vztahující se ke zboží definovaném v článku III. odst. 1 této smlouvy v českém jazyce. Přípustné jsou jen ty cizojazyčné doklady, dokumentace a texty, které budou opatřeny překladem do českého jazyka.

V.

Kupní cena a platební podmínky

1. Kupní cena za zboží uvedeného v čl. III odst. 1, této smlouvy je stanovena dohodou smluvních stran a činí za:


Jeden (1) ks respirátoru FFP 2 typ TWINSEL:

- Bez DPH 3,30 Kč
- DPH 0 % 0,00 Kč
- **Celkem vč. DPH 3,30 Kč**

Cena celkem za 1.000 kusů respirátorů FFP2 TWINSEL:

- Bez DPH 3.300 Kč
- DPH 0 % 0 Kč
- **Celkem vč. DPH 3.300 Kč**

(Cena celkem slovy: třítisícetřista korun českých)

2. Tato sjednaná kupní cena je konečná a zahrnuje veškeré náklady spojené s dodávkou zboží (seznámení s obsluhou, clo atd.). V ceně jsou zahrnuty i veškeré náklady spojené s dopravou zboží na místa plnění a případná možná rizika (inflační, cenové či měnové vlivy apod.).
3. Cena bude zaplacená na základě faktur vystavených Prodávajícím po převzetí zboží Kupujícím. Faktura (daňový doklad) v českém jazyce vystavena Prodávajícím musí obsahovat náležitosti stanovené právními předpisy (včetně razítka a podpisu) dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, evidenční číslo této smlouvy a dále vyčíslení zvlášť ceny za zboží v Kč bez DPH, zvlášť DPH a celkovou cenu za zboží v Kč včetně DPH. Prodávající je povinen doručit fakturu nejpozději do čtrnácti (14) dnů od převzetí zboží Kupujícím.
4. Cena za zboží v Kč včetně DPH se stanovuje připočtením sazby DPH platné v den fakturace dle platných právních předpisů v zemi Kupujícího.
5. Smluvní strany se dohodly, že platba bude provedena v českých korunách (CZK) výhradně na účet Prodávajícího uvedený v záhlaví této smlouvy. Uvedený účet Prodávajícího musí být veden v registru plátců DPH.
6. Pokud Prodávající nemá účet zřízený v peněžním ústavu na území České republiky, bankovní poplatky za zahraniční platbu jdou na vrub Prodávajícího.
7. Prodávající je povinen přiložit k faktuře (daňovému dokladu) předávací protokol. Fakturace po splnění požadovaných podmínek dodávky se uskuteční na adresu:
na faktuře bude jako Kupující uvedeno:
Česká republika – Státní oblastní archiv v Plzni
kontaktní adresa: e-mail  nebo Sedláčkova 44, 306 12 Plzeň.
8. Smluvní strany se dohodly na lhůtě splatnosti faktury v délce do třiceti (30) kalendářních dnů ode dne doručení faktury na kontaktní adresu Kupujícího. U daňových dokladů předložených po 15. prosinci daného kalendářního roku do 28. února následujícího roku je splatnost ceny plnění stanovena na šedesát (60) kalendářních dnů ode dne jejich doručení Kupujícímu.

9. Kupní cena se považuje za uhrazenou okamžikem odepsání fakturované kupní ceny z bankovního účtu Kupujícího. Pokud Kupující uplatní nárok na odstranění vady zboží ve lhůtě splatnosti faktury, není Kupující povinen až do odstranění vady uhradit cenu zboží. Okamžikem odstranění vady zboží začne běžet nová lhůta splatnosti faktury v délce do třiceti (30) kalendářních dnů.
10. Kupující nebude poskytovat Prodávajícímu jakékoliv zálohy na úhradu ceny zboží nebo jeho části a Prodávající prohlašuje, že žádnou zálohovou platbu nepožaduje a požadovat nebude.
11. Kupující je oprávněn před uplynutím lhůty splatnosti daňového dokladu vrátit Prodávajícímu bez zaplacení daňový doklad, který neobsahuje náležitosti stanovené touto Kupní smlouvou nebo obecně závaznými právními předpisy, není doložen kopií potvrzeného dodacího listu, obsahuje jiné cenové údaje nebo jiný druh plnění než dohodnutý v této Kupní smlouvě nebo budou-li tyto údaje uvedeny chybně, a to s uvedením důvodu vrácení. Prodávající je povinen v případě důvodného vrácení daňového dokladu tento doklad opravit nebo vyhotovit nový. Důvodným vrácením daňového dokladu přestává běžet původní lhůta splatnosti. Nová lhůta v původní délce splatnosti běží znovu ode dne doručení opraveného nebo nově vystaveného daňového dokladu Kupujícím.

VI.


Vlastnické právo ke zboží a nebezpečí škody na zboží

1. Kupující nabývá vlastnické právo ke zboží okamžikem jeho protokolárního převzetí od Prodávajícího.
2. Nebezpečí škody na zboží přechází na Kupujícího okamžikem protokolárního převzetí zboží od Prodávajícího.

VII.

Záruka a vady zboží

1. Prodávající odpovídá za to, že dodané zboží má vlastnosti, které odpovídají účinným právním předpisům ČR a normám a to zejména normy EN 149:2001 + A1: 2009 (v posledním platném znění).
2. Dodané respirátory FFP2 budou s datem výroby **maximálně 3 měsíce** před dodávkou zboží.
3. Životnost (exspirace) respirátorů FFP2 jsou **minimálně 3 roky** od data výroby.
4. Na dodávky zboží bude poskytnuta dodavatelem ve smyslu § 2113 a násl. ObčZ, Kupujícímu záruka za jakost zboží spočívající v tom, že zboží bude po záruční dobu způsobilé k sesmluvněnému a v zadávací dokumentaci stanovenému účelu a nebude mít právní vady ve smyslu § 1920 a násl. ObčZ, ve znění pozdějších předpisů. Prodávajícím bude poskytnuta záruční doba v délce **36 měsíců** od doby převzetí. Veškeré náklady Kupujícího spojené s uplatněním práv z vadného plnění či záruky /včetně záruky za jakost/ jdou plně k tíži Prodávajícího. Kupující je oprávněn nárok na náhradu nákladů uplatnit do jednoho roku od jeho zjištění a Prodávající je povinen jej proplatit /jednoměsíční lhůta uvedená v § 1924 ObčZ se nepoužije/. Důkazní břemeno po celou dobu běhu záruční lhůty nese Prodávající.

5. Poruší-li Prodávající povinnosti stanovené v článku III. této smlouvy, jedná se o vady plnění. Za vady plnění se považuje i dodání jiného druhu zboží, než určuje smlouva. Kupující je povinen reklamovat vady bezodkladně po jejich zjištění.
6. Zjistí-li Kupující vady týkající se jakosti dodaného zboží již při dodání, je oprávněn odmítnout jejich převzetí a od smlouvy odstoupit. To platí i při dodání jiného druhu zboží, než určuje smlouva. Odstoupení od smlouvy bezodkladně Kupující písemně oznámí Prodávajícímu.
7. Veškeré vady zboží je Kupující povinen uplatnit u Prodávajícího bez zbytečného odkladu poté, kdy vadu zjistil. Uplatnění vady provede Kupující písemným ohlášením vad, a to formou písemného oznámení o vadě nebo emailem na adresu: 
8. Na písemné ohlášení vad je Prodávající povinen odpovědět do dvou pracovních dnů ode dne doručení. Pokud tak neučiní, má se za to, že souhlasí s termínem odstranění vad uvedených v ohlášení. V případě, že Kupující nesdělí při vytknutí vady či vad zboží v rámci záruční doby prodávajícímu jiný požadavek, je Prodávající povinen vytkané vady ve lhůtě do 30 dnů vlastním nákladem odstranit, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.
9. Další nároky Kupujícího, plynoucí mu z titulu vad zboží z obecně závazných právních předpisů, tím nejsou dotčeny.
10. Prodávající prohlašuje, že je jediným garantem plnění této smlouvy a na jeho vrub budou řešeny veškeré záruky.

VIII.

Sankce

1. Kupující je oprávněn požadovat po Prodávajícím úrok z prodlení za nedodržení termínu splatnosti daňového dokladu ve výši 0,05 % z oprávněně fakturované a nezaplacené částky včetně DPH za každý i započatý den prodlení. Výše sankce není omezena.
2. Kupující je oprávněn požadovat na Prodávajícím smluvní pokutu za nedodržení termínu poskytnutí plnění, který bude stanoven ve smlouvě, a to ve výši 0,05 % z celkové ceny nedodaného plnění včetně DPH za každý i započatý den prodlení. Výše sankce není omezena.
3. Kupující je oprávněn požadovat na Prodávajícím smluvní pokutu za nedodržení termínu doručení daňového dokladu, a to ve výši 0,05 % z ceny uvedené na daňovém dokladu včetně DPH za každý i započatý den prodlení. Výše sankce není omezena.
4. Kupující je oprávněn požadovat na Prodávajícím smluvní pokutu za nedodržení doby 30 kalendářních dnů pro odstranění zjištěných vad na základě reklamace, a to ve výši 0,05 % z ceny reklamovaného zboží včetně DPH, a to za každý i započatý den prodlení. Minimální výše sankce je 100,- Kč za den.
5. Úrok z prodlení a smluvní pokuta jsou splatné do 30 kalendářních dnů od data, kdy byla povinné straně doručena písemná výzva k jejich zaplacení oprávněnou stranou, a to na účet oprávněné strany uvedený v písemné výzvě. Ustanovením o smluvní pokutě není dotčeno právo oprávněné strany na náhradu škody ve výši přesahující smluvní pokutu.
6. Smluvní pokuty sjednané touto smlouvou zaplatí povinná strana nezávisle na zavinění.
7. Všechny výše uvedené smluvní pokuty považují smluvní strany za přiměřené povaze a významu závazku, který zajišťují.

IX.

Odstoupení od smlouvy

1. Smluvní strany jsou oprávněny odstoupit od smlouvy z důvodů uvedených v této smlouvě a dále z důvodů uvedených v občanském zákoníku, a to zejména v případě podstatného porušení smlouvy.
2. Smluvní strany pokládají za podstatné porušení smlouvy zejména:
 - a) nedodání zboží ani po uplynutí dodací lhůty (maximálně 10 kalendářních dnů po řádném termínu dodání),
 - b) nedodání náhradního zboží do uplynutí dodací lhůty po vrácení vadného zboží,
 - c) nedodržení smluvních podmínek garantujících vlastnosti a kvalitu zboží dle specifikace ve smlouvě,
 - d) vůči majetku Prodávajícího probíhá insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku, pokud to právní předpisy umožňují,
 - e) insolvenční návrh na Prodávajícího byl zamítnut proto, že majetek Prodávajícího nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení,
 - f) Prodávající vstoupí do likvidace,
 - g) uvedený účet Prodávajícího v čl. I smlouvy není veden a zveřejněn v registru plátců DPH.
3. Zaplacením smluvní pokuty a úroku z prodlení není dotčen nárok smluvních stran na náhradu škody nebo odškodnění v plné výši ani povinnost Prodávajícího řádně dodat zboží.
4. Prodávající je oprávněn od smlouvy odstoupit v případě, že:
 - a) Kupující bude v prodlení s úhradou svých peněžitých závazků vyplývajících ze smlouvy po dobu delší než šedesát kalendářních dnů,
 - b) pokud Kupující nezajistí podmínky pro řádné předání plnění a tuto skutečnost po upozornění nenapraví ani ve lhůtě 10 kalendářních dnů od doručení písemného upozornění.
5. Účinky každého odstoupení od smlouvy nastávají okamžikem doručení písemného projevu vůle odstoupit od této smlouvy druhé smluvní straně. Odstoupení od smlouvy se nedotýká zejména nároku na náhradu škody, smluvní pokuty a povinnosti mlčenlivosti.

X.

Ostatní ujednání

1. Smluvní strany se zavazují poskytnout si navzájem součinnost nezbytnou k řádnému splnění jejich povinností dle této Kupní smlouvy.
2. Kupující podepíše a zveřejní tuto Kupní smlouvu v registru smluv do 3 pracovních dnů od obdržení dodavatelem podepsané Kupní smlouvy, která mu bude doručena datovou schránkou nebo jiným elektronickým prostředkem (e-mailem na kontaktní osobu uvedenou v záhlaví této Kupní smlouvy, NEN),
3. Jestliže se ukáže jakékoliv ustanovení této Kupní smlouvy jako neplatné, nevymahatelné nebo neúčinné, nedotýká se tato neplatnost, nevymahatelnost nebo neúčinnost ostatních ustanovení této Kupní smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit do 30 pracovních dnů

od doručení výzvy jedné Smluvní strany druhé Smluvní straně neplatné, neúčinné nebo nevymahatelné ustanovení ustanovením platným, účinným a vymahatelným se stejným nebo obdobným obchodním a právním smyslem, případně uzavřít smlouvu novou.

XI.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a podle § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“), účinnosti dnem uveřejnění prostřednictvím registru smluv.
2. Smluvní strany uzavírají tuto smlouvu v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, a podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů). Osobní údaje stran před odesláním budou anonymizovány v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.
3. Smluvní strany vylučují aplikaci ustanovení § 557 občanského zákoníku na tuto smlouvu.
4. Smluvní strany se dohodly, že Prodávající přebírá podle § 1765 občanského zákoníku riziko změny okolností v souvislosti s cenou za poskytnuté plnění.
5. Smluvní strany se dohodly na uplatnění ustanovení § 576 občanského zákoníku, při posuzování vlivu nicotnosti (vady) této smlouvy na ostatní ustanovení.
6. Právo Kupujícího vyplývající z této smlouvy či jejího porušení se promlčují ve lhůtě deseti (10) let ode dne, kdy právo mohlo být uplatněno poprvé.
7. Vztahy touto smlouvou neupravené se řídí platným českým právním řádem zejména § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
8. V případě uzavření této smlouvy ve dvojjazyčném znění je rozhodné znění v českém jazyce. Veškerá komunikace smluvních stran bude probíhat v českém jazyce.
9. Tuto smlouvu lze měnit, doplňovat či zrušit pouze dohodou smluvních stran, a to písemnými listinnými dodatky číslovanými vzestupnou řadou; jiná ujednání jsou neplatná.
10. Smluvní strany se zavazují, že veškeré spory vzniklé v souvislosti s realizací této smlouvy budou řešeny smírnou cestou – dohodou. Nedojde-li k dohodě, bude spor projednán před příslušným českým soudem podle platného českého právního řádu.
11. Veškerá korespondence mezi smluvními stranami, včetně jejich prohlášení, je bez vlivu na sjednaný obsah práv a povinností smluvních stran dle této smlouvy, není-li ve smlouvě stanoveno jinak.
12. Tato smlouva je vyhotovena v elektronické podobě. Smluvní strana podepisující tuto smlouvu jako druhá v pořadí je povinna prokazatelně doručit podepsanou smlouvu druhé smluvní straně.
13. Každá ze smluvních stran prohlašuje, že tuto smlouvu uzavírá svobodně a vážně, že považuje obsah této smlouvy za určitý a srozumitelný a že jsou jí známy veškeré skutečnosti, jež jsou pro uzavření této smlouvy rozhodující, na důkaz čehož připojují smluvní strany k této smlouvě své podpisy.

14. Smluvní strany prohlašují, že předem souhlasí, v souladu se zněním zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, s možným zpřístupněním, či zveřejněním všech úkonů a okolností s touto smlouvou souvisejících, ke kterému může kdykoliv v budoucnu dojít.

15. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:

Příloha č. 1 – Podrobné vymezení plnění Dodavatele a vymezení ceny za plnění

Příloha č. 2 – Technické dokumenty (EU Prohlášení o shodě, certifikát EU přezkoušení typu od oznámeného subjektu)

Příloha č. 3 – Produktový list či popis výrobku v českém jazyce, fotografie výrobku či obalu výrobku (s CE na výrobku nebo obalu s čtyřmístným číslem notifikované osoby)

Příloha č. 4 – Návod k použití v českém jazyce.

Kupující

V Plzni dne (dle časového razítka)



.....
PhDr. Karel Řeháček, Ph.D.

pověřený řízením Státního oblastního archivu v Plzni

Prodávající

V Praze dne 24.11.2021



David Jízdný

prokurista

Příloha č. 1 KS – Technická specifikace a cena

Tabulka č. 1

Název zboží	Technický popis zboží	Technické parametry nabízené dodavatelem	Jednotková cena v Kč bez DPH	Hodnota DPH v Kč	Jednotková cena v Kč včetně DPH
RESPIRÁTORY FFP2	ergonomický tvar	ANO	3,30	0,00	3,30
	uchycení pomocí upevňovacích pásek za uši	ANO			
	bez výdechového ventilu	ANO			
	jednorázové nebo opakované použití	ANO			
	splňující certifikát EN 149:2001 + A1: 2009	ANO			
	předložení EU Prohlášení o shodě s nařízením EU 2016/425 o osobních ochranných prostředcích v českém jazyce;	ANO			
	předložení certifikátu EU přezkoušení typu od oznámeného subjektu registrovaného v evropské databázi NANDO v českém jazyce prokazující certifikaci výrobku dle normy EN 149:2001 + A1: 2009.	ANO			
	Označení CE na výrobku s číslem Notifikované osoby uvedeného v certifikátu EU přezkoušení typu	ANO			

Dodavatel, který uvede ve výše uvedené tabulce odpověď „NE“, bude ze zadávacího řízení vyloučen pro nesplnění zadávacích podmínek.

Hodnocena bude jednotková cena včetně DPH označená červeně. Tuto hodnotu uvede dodavatel do webového formuláře v NEN.

Certificate CN20/42420

The management system of

Zhejiang Twinsel Electronic Technology Co., Ltd

Tashan Industry Zone, Meilin Street,
Ninghai County, Ningbo City,
Zhejiang, 315609,
P. R. China

has been assessed and certified as meeting the requirements of

Regulation (EU) 2016/425 Module C2

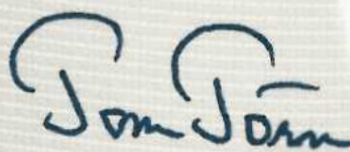
For the following activities

**Manufacture of Twinsel (logo) SYMSK02 single use particle filtering
half mask.**

**(Note: All products marked CE0598 must have a valid EU type-
examination certificate issued under Module B or a valid EC type-
examination certificate issued under Article 10 of Directive
89/686/EEC.)**

This certificate is valid from 26 October 2020
and remains valid subject to satisfactory surveillance audits.
Issue 1. Certified since 26 October 2020

Authorised by



SGS FIMKO OY, Notified Body 0598

Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
t +358 9 696 361 f +358 9 692 5474 www.sgs.com

Page 1 of 1



FINAS
Finnish Accreditation Service
S003 (EN ISO/IEC 17065)



Certifikát CN20/42420

Managementový systém

Zhejiang Twinsel Electronic Technology Co., Ltd

Tashan Industry Zone, Meilin Street
Ninghai County, Ningbo City,
Zhejiang, 315609
P.R. Čína

byl posouzen a certifikován jako splňující požadavky

Nařízení (EU) 2016/425

Modul C2

Pro následující aktivity

Výrobce Twinsel (logo) SYMSK02 jednorázová filtrující polomaska.
(Poznámka: Všechny produkty označeny CE0598 musí mít platné EU-typ osvědčení o zkoušce vydaný pod Modulem B nebo platné EC-typ osvědčení o zkoušce vydaný pod článkem 10 směrnice 89/686/EEC.)

Tento certifikát je platný od 26. října 2020
a zůstává platným za předpokladu uspokojivých dozorových auditů.
Vydání 1 ověřeno od 26 října 2020

Autorizován od

Podpis

SGS FIMKO OY, číslo notifikované osoby 0598

Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko

Tel.: +358 9 696 361 fax: +3589 692 5474 www.sgs.com

Strana 1 z 1

SGS SGS SGS

Tento dokument je vydán Společností v souladu s jejími Všeobecnými podmínkami certifikačních služeb, které jsou dostupné na adrese www.sgs.com/terms_and_conditions.html. Je třeba věnovat pozornost omezením odpovědnosti, odškodnění a jurisdikce v otázkách v nich stanovených. Pravost tohoto dokumentu může být ověřena na <http://www.sgs.com/en/certified-clients-and-products/certified-client-directory>. Jakákoli neoprávněná změna, padělání nebo falšování obsahu nebo vzhledu tohoto dokumentu je nezákonné a pachatelé mohou být stíháni v plném rozsahu zákona.



Zhejiang Twinsel Electronic Technology Co., Ltd

Adresa: Tashan Industrial Zone, Meilin Street, Ninghai County, Ningbo City, Zhejiang, Čína

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

1. Osobní ochranné prostředky: Filtrační polomaska FFP2 NR Model SYMSK02
2. Jméno a adresa výrobce: Jméno: Zhejiang Twinsel Electronic Technology Co., Ltd Adresa: Tashan Industrial Zone, Meilin Street, Ninghai County, Ningbo City, Zhejiang, Čína
3. Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce: Zhejiang Twinsel Electronic Technology Co., Ltd.
4. Předmětem prohlášení je: Fitering Half Mask Model SYMSK02 - FFP2NR pro ochranu dýchacích cest proti částicím.
5. Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.
6. Fitering Polomaska model SYMSK02 FFP2 NR splňuje požadavky FFP2 NR harmonizované normy EN 149: 2001 + A1: 2009 používané k potvrzení shody s příslušnou harmonizační legislativou Unie: NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích zařízení.
7. Notifikovaná osoba: SGS-CSTC Standards Technical Services (Shanghai) Co., Ltd Testing Center, s adresou 3rd Building, No.889, Yishan Road, Xuhui District Shanghai, China
8. Vydáno notifikovanou osobou: SGS-CSTC Standards Technické služby (Shanghai) Co., Ltd Testovací centrum, s adresou 3rd Building, No.889, Yishan Road, Xuhui District Shanghai, China-CE Posouzení shody – Certifikát shody s typem.
9. Certifikační modul Provedený notifikovanou osobou a vydaný certifikát: EU PŘEZKOUŠENÍ TYPU (Modul B) + VNITŘNÍ KONTROLA VÝROBY PLUS DOHLEDOVÁ KONTROLA VÝROBKŮ V ALEATORICKÝCH INTERVALECH (Modul C2)

Podepsáno za a jménem: Zhejiang Twinsel Electronic Technology Co., Ltd. Tashan Industrial Zone, Meilin Street, Ninghai County, Ningbo City, Zhejiang, China

Místo a datum vydání: -Ninghai-16/02/2021

浙江双宇电子科技有限公司
ZHEJIANG TWINSEL ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD.

Jméno a funkce: Tony Yan Ředitel (podpis a razítko)

Test Report **SL52025269422201TX** **Date: June 22, 2020** **Page 1 of 9**
 ZHEJIANG TWINSEL ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD.
 TASHAN INDUSTRY ZONE, MEILIN STREET, NINGHAI COUNTY, NINGBO CITY, ZHEJIANG, 315609,
 P.R.CHINA

The following sample(s) was/were submitted and identified on behalf of the client as:

Sample Description : (A)Protective mask

SGS Internal Ref No. : SHHL2006520465MD

Style No. : SYMSK02

Sample Color : (A)White

Manufacturer : ZHEJIANG TWINSEL ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD.

Supplier : ZHEJIANG TWINSEL ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD.

Country of Origin : TASHAN INDUSTRY ZONE, MEILIN STREET, NINGHAI COUNTY, NINGBO CITY, ZHEJIANG, 315609, P.R.CHINA

Request Age Grading : Over 18

Test Performed : Selected test(s) as requested by applicant

Sample Receiving Date : Jun 02, 2020

Testing Period : Jun 03, 2020 - Jun 22, 2020

Test Result(s) : Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested, for further details, please refer to the following page(s).

Conclusion:

Sample No.	Recommendation Level
(A)	FFP2 NR

Signed for and on behalf of
 SGS-CSTC Standards Technical Services (Shanghai) Co., Ltd Testing Center

Sara Guo (Account Executive)

Unless otherwise agreed in writing, this document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

Attention: To check the authenticity of testing /inspection report & certificate, please contact us at telephone: (86-755) 8307 1443, or email: CN.Doccheck@sgs.com



SGS-CSTC Standards Technical Services (Shanghai) Co., Ltd.
 Testing Center

3rd Building, No.889, Yishan Road, Xuhui District Shanghai, China 200233
 中国·上海·徐汇区宜山路889号3号楼 邮编: 200233

t (86-21) 61402666 f (86-21) 64958763
 t (86-21) 61402666 f (86-21) 64958763

www.sgs.com.cn
 e sgs.china@sgs.com

Test Result

Personal Protective Equipment - Respiratory Protective Devices- Filtering Half Masks to Protect against Particles- Requirements, Testing, Marking

EN 149:2001+A1:2009

Clause 7.4 Packaging

(EN 149:2001+A1:2009 Clause 8.2)

Test Requirement	Results	Comment
Particle filtering half masks shall be offered for sale packaged in such a way that they are protected against mechanical damage and contamination before use.	Comply	Pass

Clause 7.5 Material

(EN 149:2001+A1:2009, Clause 8.2 & 8.3.1 & 8.3.2)

Test Requirement	Results	Comment
Materials used shall be suitable to withstand handling and wear over the period for which the particle filtering half mask is designed to be used.	Comply	Pass
After undergoing the conditioning described in 8.3.1 none of the particle filtering half masks shall have suffered mechanical failure of the facepiece or straps.	Comply	
When conditioned in accordance with 8.3.1 and 8.3.2 the particle filtering half mask shall not collapse.	Comply	
Any material from the filter media released by the air flow through the filter shall not constitute a hazard or nuisance for the wearer.	Comply	

Clause 7.6 Cleaning and Disinfecting

(EN 149:2001+A1:2009, Clause 8.4 & 8.5 & 8.11)

Test Requirement	Results	Comment
If the particle filtering half mask is designed to be re-usable, the materials used shall withstand the cleaning and disinfecting agents and procedures to be specified by the manufacturer. With reference to 7.9.2, after cleaning and disinfecting the re-usable particle filtering half mask shall satisfy the penetration requirement of the relevant class.	Not applicable (Not designed to be re-usable)	N.A.

Clause 7.7 Practical Performance

(EN 149:2001+A1:2009, Clause 8.4)

Test Requirement	Results	Comment
The particle filtering half mask shall undergo practical performance tests under realistic conditions. These general tests serve the purpose of checking the equipment for imperfections that cannot be determined by the tests described elsewhere in this standard.	No imperfections	Pass



Unless otherwise agreed in writing, this document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.
Attention: To check the authenticity of testing / inspection report & certificate, please contact us at telephone: (86-755) 8307 1443, or email: CN.Doccheck@sgs.com

SGS-CS (Shanghai) Technical Services (Shanghai) Co., Ltd.
Testing Center: 3rd Floor, No. 889, Yishan Road, Xuhui District, Shanghai, China

200233 中国·上海·徐汇区宜山路889号3号楼 邮编: 200233

t (86-21) 61402666 f (86-21) 64958763

www.sgsgroup.com.cn e sgs.china@sgs.com

Clause 7.8 Finish of Parts

(EN 149:2001+A1:2009, Clause 8.2)

Test Requirement	Results	Comment
Parts of the device likely to come into contact with the wearer shall have no sharp edges or burrs.	No sharp edges or burrs	Pass

Clause 7.9.1 Total Inward Leakage

(EN 149:2001+A1:2009, Clause 8.5)

Test Requirement	Results	Comment
The total inward leakage consists of three components: face seal leakage, exhalation value leakage(if exhalation value fitted) and filter penetration. For particle filtering half masks fitted in accordance with the manufacturer's information, at least 46 out of the 50 individual exercise results (i.e. 10 subjects x 5 exercises) for total inward leakage shall be not greater than: 25% for FFP1, 11% for FFP2, 5% for FFP3 and, in addition, at least 8 out of the 10 individual wearer arithmetic means for the total inward leakage shall be not greater than: 22% for FFP1, 8% for FFP2, 2% for FFP3	Detail refer to Appendix 1	Meet FFP1, Meet FFP2

Appendix 1: Summarization of Test Data

Inward Leakage Test Data

Subject	Sample No.	Condition	Walk(%)	Head Side/side(%)	Head up/down(%)	Talk(%)	Walk(%)	Mean(%)
Zhou	1	A.R.	7.83	6.65	6.32	6.12	6.41	6.61
Luo	2	A.R.	7.56	7.03	6.87	7.02	7.15	7.13
Lu	3	A.R.	5.48	7.78	7.89	5.91	6.94	6.81
Wang	4	A.R.	5.87	5.32	5.12	5.98	5.04	5.47
Bao	5	A.R.	5.57	8.69	7.06	6.35	8.22	7.18
Ding	6	T.C.	6.08	4.00	5.13	7.33	5.87	5.67
Li	7	T.C.	8.70	6.27	7.61	6.87	6.63	7.22
Chen	8	T.C.	4.71	6.06	5.15	7.32	5.96	5.84
Song	9	T.C.	7.91	7.65	6.82	5.21	7.15	6.95
Ye	10	T.C.	8.18	8.92	7.42	6.74	7.64	7.78

Facial Dimension(mm)

Subject	Face length	Face Width	Face Depth	Mouth Width
Chen	125	150	120	58
Lu	115	132	107	48
Zhou	115	135	106	52
Li	125	130	107	46
Luo	125	136	100	43
Zheng	128	140	112	55
Wang	120	147	103	48
Song	120	140	100	50
Bao	130	134	104	50
Ding	134	150	110	52

Unless otherwise agreed in writing, this document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

Attention: To check the authenticity of testing / inspection report & certificate, please contact us at telephone: (86-755) 8307 1443, or email: CN.Doccheck@sgs.com



SGS-CSI Technical Services (Shanghai) Co., Ltd.
Testing Center: 3rd Floor, No. 889, Yishan Road, Xuhui District, Shanghai, China 200233

3rd Floor, No. 889, Yishan Road, Xuhui District, Shanghai, China 200233
中国·上海·徐汇区宜山路889号3号楼 邮编: 200233

t (86-21) 61402666 f (86-21) 64958763
t (86-21) 61402666 f (86-21) 64958763

www.sgs.com.cn
e sgs.china@sgs.com

Liu	120	135	117	50
Ye	126	137	105	52

Clause 7.9.2 Penetration of Filter Material

(EN 149:2001+A1:2009, Clause 8.11 & EN 13274-7:2019)

Test Requirement			Results	Comment
The penetration of the filter of the particle filtering half mask shall meet the requirements of the following table.			Detail refer to Appendix 2	Meet FFP1, Meet FFP2
Classification	Maximum penetration of test aerosol			
	Sodium chloride test 95 l/min % max.	Paraffin oil test 95 l/min % max.		
FFP1	20	20		
FFP2	6	6		
FFP3	1	1		

Appendix 2: Summarization of Test Data

Penetration of filter material

Aerosol	Condition	Sample No.	Penetration (%)
Sodium chloride test	As received	1	0.897
		2	0.994
		3	0.864
	Simulated wearing treatment	4	0.890
		5	0.896
		6	0.867
	Mechanical strength + Temperature conditioned	7	1.464
		8	1.567
		9	1.627
Paraffin oil test	As received	10	0.987
		11	0.996
		12	0.976
	Simulated wearing treatment	13	0.953
		14	0.996
		15	0.958
	Mechanical strength + Temperature conditioned	16	2.558
		17	2.137
		18	2.364

Flow conditioning : Single filter: 95.0 L/min



Unless otherwise agreed in writing, this document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

Attention: To check the authenticity of testing / inspection report & certificate, please contact us at telephone: (86-755) 8307 1443, or email: CN.Doccheck@sgs.com
 3rd Building, No.889, Yishan Road, Xuhui District Shanghai, China 200233 t (86-21) 61402666 f (86-21) 64958763 www.sgs.com.cn
 中国·上海·徐汇区宜山路889号3号楼 邮编: 200233 t (86-21) 61402666 f (86-21) 64958763 e sgs.china@sgs.com

Clause 7.10 Compatibility with Skin

(EN 149:2001+A1:2009, Clause 8.4 & 8.5)

Test Requirement	Results	Comment
Materials that may come into contact with the wearer's skin shall not be known to be likely to cause irritation or any other adverse effect to health.	No irritation or any other adverse effect to health	Pass

Clause 7.11 Flammability

(EN 149:2001+A1:2009, Clause 8.6)

Test Requirement	Results	Comment
The material used shall not present a danger for the wearer and shall not be of highly flammable nature When tested, the particle filtering half mask shall not burn or not to continue to burn for more than 5 s after removal from the flame.	Detail refer to Appendix 3	Pass

Appendix 3: Summarization of Test Data

Flammability

Condition	Sample No.	Result
As received	1	NIL
	2	NIL
Temperature conditioned	3	NIL
	4	NIL

Clause 7.12 Carbon Dioxide Content of The Inhalation Air

(EN 149:2001+A1:2009, Clause 8.7)

Test Requirement	Results	Comment
The carbon dioxide content of the inhalation air (dead space) shall not exceed an average of 1,0 % (by volume)	Detail refer to Appendix 4	Pass

Appendix 4: Summarization of Test Data

Carbon Dioxide Content of The Inhalation Air

Condition	Sample No.	Result(%)
As received	1	0.4667
	2	0.4659
	3	0.4665
		Mean value:0.47



Unless otherwise agreed in writing, this document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

Attention: To check the authenticity of testing / inspection report & certificate, please contact us at telephone: (86-755) 8307 1443, or email: CN.Doccheck@sgs.com
 3rd Building, No.889, Yishan Road, Xuhui District Shanghai, China 200233 t (86-21) 61402666 f (86-21) 64958763 www.sgs.com.cn
 中国·上海·徐汇区宜山路889号3号楼 邮编: 200233 t (86-21) 61402666 f (86-21) 64958763 e sgs.china@sgs.com

Clause 7.13 Head Harness

(EN 149:2001+A1:2009, Clause 8.4 & 8.5)

Test Requirement	Results	Comment
The head harness shall be designed so that the particle filtering half mask can be donned and removed easily.	Comply	Pass
The head harness shall be adjustable or self-adjusting and shall be sufficiently robust to hold the particle filtering half mask firmly in position and be capable of maintaining total inward leakage requirements for the device.	Comply	

Clause 7.14 Field of Vision

(EN 149:2001+A1:2009, Clause 8.4)

Test Requirement	Results	Comment
The field of vision is acceptable if determined so in practical performance tests.	Comply	Pass

Clause 7.15 Exhalation Valve(s)

(EN 149:2001+A1:2009, Clause 8.2 & 8.9.1 & 8.3.4 & 8.8)

Test Requirement	Results	Comment
(a) A particle filtering half mask may have one or more exhalation valve(s), which shall function correctly in all orientations.	Not applicable due to No exhalation valve	N.A.
(b) If an exhalation valve is provided it shall be protected against or be resistant to dirt and mechanical damage and may be shrouded or may include any other device that may be necessary for the particle filtering half mask to comply with 7.9.	Not applicable due to No exhalation valve	
(c) Exhalation valve(s), if fitted, shall continue to operate correctly after a continuous exhalation flow of 300 l/min over a period of 30 s.	Not applicable due to No exhalation valve	
(d) When the exhalation valve housing is attached to the faceblank, it shall withstand axially a tensile force of 10N applied for 10 s.	Not applicable due to No exhalation valve	



Unless otherwise agreed in writing, this document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

Attention: To check the authenticity of testing/inspection report & certificate, please contact us at telephone: (86-755) 8307 1443, or email: CN.Doccheck@sgs.com

Clause 7.16 Breathing Resistance

(EN 149:2001+A1:2009, Clause 8.9)

Test Requirement				Results	Comment
The penetration of the filter of the particle filtering half mask shall meet the requirements of the following table.				Detail refer to Appendix 5	Meet FFP1, Meet FFP2, Meet FFP3
Classification	Maximum permitted resistance (mbar)				
	Inhalation		Exhalation		
	30 l/min	95 l/min	160 l/min		
FFP1	0.6	2.1	3.0		
FFP2	0.7	2.4	3.0		
FFP3	1.0	3.0	3.0		

Appendix 5: Summarization of Test Data

Breathing resistance (mbar)

	Flow rate(l/min)	1					2					3					
		A	B	C	D	E	A	B	C	D	E	A	B	C	D	E	
As received	Inhalation	30	0.3	0.2	0.3	0.2	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2
		95	1.0	1.2	1.1	1.1	1.2	1.0	1.0	1.1	1.2	1.2	1.1	1.0	1.2	1.1	1.2
	Exhalation	160	2.3	2.5	2.4	2.3	2.3	2.3	2.4	2.4	2.5	2.4	2.4	2.5	2.4	2.3	2.4
Simulated wearing treatment	Inhalation	30	0.4	0.3	0.3	0.4	0.3	0.3	0.4	0.3	0.3	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4	0.3
		95	1.1	1.3	1.2	1.2	1.1	1.1	1.2	1.1	1.1	1.3	1.2	1.1	1.1	1.2	1.1
	Exhalation	160	2.4	2.6	2.5	2.4	2.4	2.5	2.5	2.6	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	2.6	2.5
Temperature conditioned	Inhalation	30	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3	0.2	0.3
		95	1.0	1.1	1.2	1.1	1.2	1.2	1.1	1.0	1.1	1.0	1.2	1.2	1.1	1.0	1.2
	Exhalation	160	2.3	2.5	2.4	2.3	2.4	2.3	2.5	2.4	2.3	2.4	2.4	2.5	2.3	2.4	2.3

A: facing directly ahead; B: facing vertically upwards; C: facing vertically downwards; D: lying on the left side; E: lying on the right side



Unless otherwise agreed in writing, this document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

Attention: To check the authenticity of testing/inspection report & certificate, please contact us at telephone: (86-755) 8307 1443, or email: CN.Doccheck@sgs.com
 3rd Building, No.889, Yishan Road, Xuhui District Shanghai, China 200233 t (86-21) 61402666 f (86-21) 64958763 www.sgs.com.cn
 中国·上海·徐汇区宜山路889号3号楼 邮编: 200233 t (86-21) 61402666 f (86-21) 64958763 e sgs.china@sgs.com

Clause 7.17 Clogging

(EN 149:2001+A1:2009, Clause 8.9 & 8.10)

Test Requirement	Results	Comment																			
<p><u>Clause 7.17.2 Breathing resistance</u> <u>Valved particle filtering half masks:</u> After clogging the inhalation resistances shall not exceed: FFP1: 4 mbar, FFP2: 5 mbar, FFP3: 7 mbar at 95L/min continuous flow The exhalation resistance shall not exceed 3 mbar at 160 L/min continuous flow.</p> <p><u>Valveless particle filtering half masks:</u> After clogging the inhalation and exhalation resistances shall not exceed: FFP1: 3 mbar, FFP2: 4 mbar, FFP3: 5 mbar at 95L/min continuous flow</p>	Optional for single shift device only	N.A.																			
<p><u>Clause 7.17.3 Penetration of filter material</u> All types (valved and valveless) of particle filtering half masks claimed to meet the clogging requirement shall also meet the requirements.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="3">Classification</th> <th colspan="2">Maximum penetration of test aerosol</th> </tr> <tr> <th>Sodium chloride test 95 l/min</th> <th>Paraffin oil test 95 l/min</th> </tr> <tr> <th>%</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>max.</td> <td>max.</td> </tr> <tr> <td>FFP1</td> <td>20</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>FFP2</td> <td>6</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>FFP3</td> <td>1</td> <td>1</td> </tr> </tbody> </table>	Classification	Maximum penetration of test aerosol		Sodium chloride test 95 l/min	Paraffin oil test 95 l/min	%	%		max.	max.	FFP1	20	20	FFP2	6	6	FFP3	1	1	Optional for single shift device only	N.A.
Classification		Maximum penetration of test aerosol																			
		Sodium chloride test 95 l/min	Paraffin oil test 95 l/min																		
	%	%																			
	max.	max.																			
FFP1	20	20																			
FFP2	6	6																			
FFP3	1	1																			

Clause 7.18 Demountable Parts

(EN 149:2001+A1:2009, Clause 8.2)

Test Requirement	Results	Comment
All demountable parts (if fitted) shall be readily connected and secured, where possible by hand	Comply	Pass

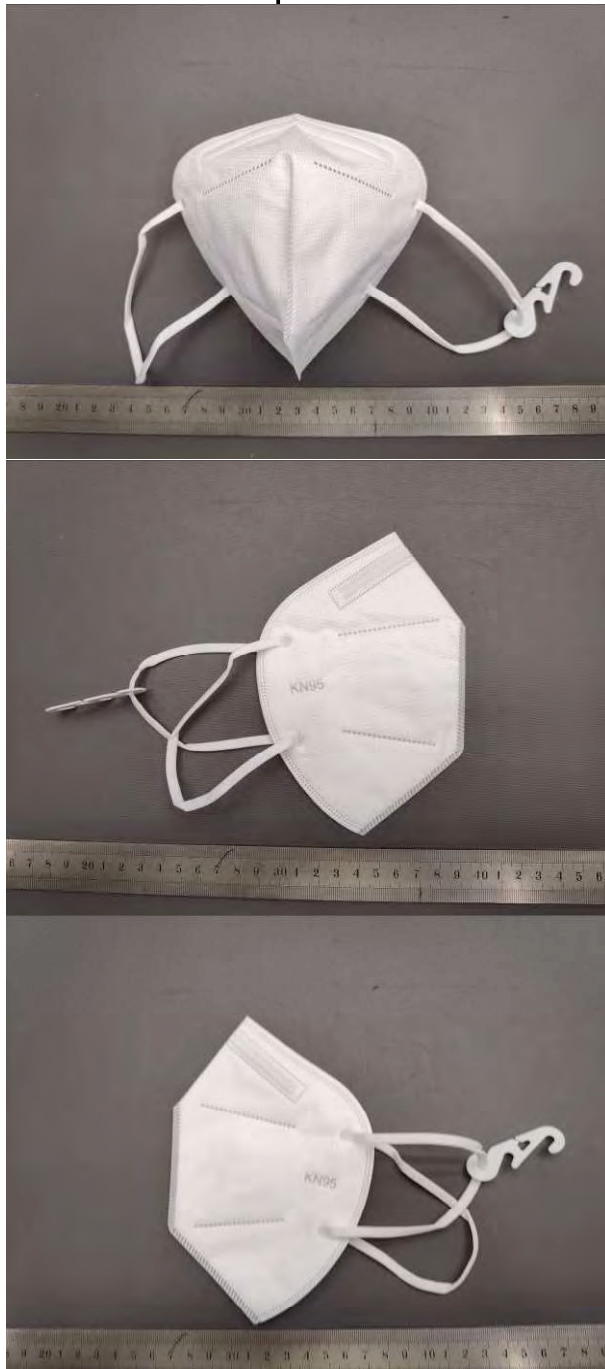
Test	Uncertainty
Total inward leakage	3.4%
Penetration of filter material	4.8%
Carbon dioxide content of the inhalation air	3.9%
Breathing resistance (30L/min)	5.9%
Breathing resistance (95L/min)	4.9%
Breathing resistance (160L/min)	4.3%

Unless otherwise agreed in writing, this document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

Attention: To check the authenticity of testing / inspection report & certificate, please contact us at telephone: (86-755) 8307 1443, or email: CN.Doccheck@sgs.com



Sample Photo



End of Report



Unless otherwise agreed in writing, this document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Document.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

Attention: To check the authenticity of testing / inspection report & certificate, please contact us at telephone: (86-755) 8307 1443, or email: CN.Doccheck@sgs.com
 3rd Building, No.889, Yishan Road, Xuhui District Shanghai, China 200233 t (86-21) 61402666 f (86-21) 64958763 www.sgsgroup.com.cn
 中国·上海·徐汇区宜山路889号3号楼 邮编: 200233 t (86-21) 61402666 f (86-21) 64958763 e sgs.china@sgs.com



JVL Group s.r.o.

Pobřežní 249/46, Karlín, 186 00 Praha 8

IČO: 06458572, DIČ: CZ06458572

Zastoupena: David Jízdný, prokurista

Číslo bankovního účtu: 5494589339/0800 Česká spořitelna a.s.

PRODUKTOVÝ LIST

Obchodní název:

OCHRANNÁ MASKA FFP2 NR TWINSEL Model SYMSK02

Výrobce:

Zhejiang Twinsel Electronic Technology Co., Ltd

Balení:

jednotlivě, v krabičce po 10ks

Kvalita:

EN 149:2001+A1:2009

CE certifikát

Nařízení o OOP (EU) 2016/425

Technické složení:

6 vrstvý respirátor

ochraná netkaná textilie, tkaninová vrstva – meltblown (filtrace malých částic), tepelně uzavřená bavlna (vnitřní vrstva – absorpce vlhkosti, vnější vrstva – separace prachu), tepelně uzavřená bavlna, vodotěsná netkaná textilie (blokáce velkých částic a mikroorganismů)

hypoalergenní ochranná maska, vyrobená z nedráždivého materiálu, bez zápachu

*vysoká prodyšnost respirátoru zabraňující zadržování vlhkosti
filtrační efektivita při 30 a 95 l/min minimálně 94%*

flexibilní tvarovací pásek z plastu pro lepší fixaci v oblasti kořene nosu zašitý v látce respirátoru

vysoce elastická gumička (neztrácející svou pružnost) pro upevnění v oblasti kolem uší

univerzální velikost – vhodná pro všechny typy obličejů

chrání před vdechnutím infekčních částic (prach, viry, alergeny), před nebezpečnými kontaminovanými látkami přenášenými vzduchem

bez latexu, skelných vláken, niklu a jiných nebezpečných látek

Upozornění:

respirátor je vhodný k použití profesionálními zdravotníky

nepoužívat opakovaně

použít ihned po otevření

minimální trvanlivost: 2 roky

zkonzultovat použití při kardiovaskulárním onemocnění

používejte v souladu s návodem na použití



ÚROVEŇ A ROZSAH OCHRANY; ÚČEL POUŽITÍ RESPIRÁTORU:

Respirátor (filtrační polomaska) je určen pro ochranu před prachovými a vodními aerosoly s mírnou toxicitou a dráž- divostí do 10 násobku NPK) pro látky, jejichž PEL) je $\geq 0,1 \text{ mg/m}^2$. Koncentrace škodlivin musí být nižší než 0,5 % nebo 5000 ppm). Jedná se např. o: bavlnu, len, hedvábí, syntetická textilní vlákna, peří, mouku, tabák, čaj, koření, pryskyřice, sklolaminát, dřevo atd. Respirátor nechrání proti plynům a nižšímu obsahu kyslíku ve vzduchu.

Respirátor nesmí být používán déle, než po dobu jedné pracovní směny, tj. max. 8 hod., pak je nutné jej vyřadit! Dle EN 149+A1 je respirátor používán po dobu nejvýše jedné pracovní směny (max. 8 hod.) považován za jednorázový. Jeho životnost je však závislá na koncentraci prachu v pro- středí i aktivitě uživatele. Respirátor musí být vyměněn, pokud prach pronikl respirátorem a bylo-li zjištěno jeho vnitřní znečištění, pach nebo jiný příznak průniku škodli- viny respirátorem; dále také pokud došlo k jeho poškození nebo podstatnému zvýšení dýchacího odporu a dýchání se stalo obtížným. Respirátor není určen k čištění a desinfekci.

POSTUP PŘI NASAZOVÁNÍ RESPIRÁTORU NA OBLIČEJ:

• UPOZORNĚNÍ

Pro zajištění ochrany respirátorem je nutné jej správně nasadit

a umístit na obličej, neboť při špatném nasazení a umístění se výrazně sníží úroveň ochrany!

Požadavky na těsnost nebudou splněny, jestliže má uživatel vousy nebo vlasy na dosedací ploše těsnící linie.

Před nasazením respirátoru jej zkontrolujte, zda je kompletní a není mechanicky poškozený. Nepoužívejte respirátory, které jsou používané déle než 8 hod., respirátory se zvýšeným dýchacím odporem a zanesením, či s prošlou dobou expirace, která je uvedena na obalu respirátoru.



1. Respirátor rozevřete pomocí upínacích gumiček.

2. Respirátor si nasadte na obličej dle obrázku 2 tak, aby byl respirátorem zakrytý nos a brada. Upínací gumičky umístěte do polohy dle obrázku 3.

3. Prsty přimáčkněte nosní pásek k nosu a vytvarujte jej dle linie nosu tak, aby respirátor co nejlépe držel na obličejí a těsnil v místě dosedací linie dle obrázku 4.

4. Proveďte kontrolu těsnosti respirátoru na dosedacích liniích k obličejí následujícím způsobem. Oběma rukama zakryjte respirátor a intenzivně se nadechněte. Pokud respirátor netěsní a vzduch proniká kolem nosu nebo jinde kolem těsnící linie, je nutné znovu upravit nasazení respirátoru posunutím do vhodnější polohy, úpravou vytvarování nosního pásku či posunutím upínacích pásků do vhodnější polohy.

UPOZORNĚNÍ

V případě zvýšení dýchacího odporu respirátor vyměňte za nový.

SKLADOVÁNÍ

Respirátor musí být uchováván v prostředí při teplotě od +5° do +25°C při relativní vlhkosti do 50%.

Prodejce: **JVL Group s.r.o.**
Pobřežní 249/46, Karlín, 186 00 Praha 8
IČO: 06458572, DIČ: CZ06458572